



Astigarragako haurreskola berriak

haur eta hezitzaile guztiak eraikin berean bildu ditu

Astigarragako taila tailerraren arrakasta

Aurten tailer libre bezala
funtzionatzen duen espazioa
estreinatu dute Ergobian

6

Baserritarren Mahaia hainbat ekimen abiarazi ditu

8

Kontxa Etxeberria Foroa:

adingabeak babesteko
lankidetzaz

10

Astigarragak haurreskola berria dauka

Udalak 1.300.000€-ko inbertsioa egin du haurreskola berria egiteko



Pasa den apirilaren 6an Astigarraga-ko haurreskola berria inauguratu zen. Prozesua 2019ko uztailean hasi zen. Lehenengo urratsa Astigarragako hezitzaileekin harremanetan jarri eta haurreskola berriaren diseinua lantzeko elkarlanerako gonbidapena luzatzea izan zen. Ondoren, hainbat haurreskolelara bisitak egin ziren eta espazioa antolatzeko eredu ezberdinen inguruko hausnarketa egin zen.

Haurreskola berria Astigarragan

Haurreskola berriak Astigarraga herriak izan duen populazio-hazkundeari erantzuten dio eta honek ekarri duen jaiotze-tasaren igoerari. Duela 20 urte, Astigarragak 3.500 biztanle zituen, gaur egun, kopuru hori bikoitzu baino gehiago egin da, 7.500 biztanle arte.

Orain arte, haurreskola bi lokal ezberdinetan banatuta egon da. Nahiz eta fisikoki gertu egon, ez zeuden toki berean. Orain, haur eta hezitzaile guztiak leku berean egongo dira.

Haurreskolaren barne eta kanpo distribuzioa

Udalak lokal horrek zituen 798 metro karratu guztiak erabiltzearen aldeko apustua egin zuen, Astigarragan behar den zerbitzurako gune egokia eskaini ahal izango zaiola bermatzeko.

Oro har, espazio hauek daude:

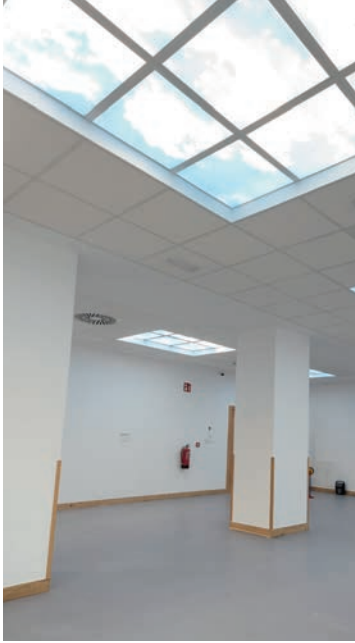
- Hezitzaileentzako harrera bulegoa, bilera gela eta jantokia.
- 0-1 urte bitarteko haurrentzako 4 unitate.
- 1-2 urte bitarteko haurrentzako 4 unitate.
- Psikomotrizitaterako edota jolaserako gela zabal bat.
- Zerbitzuetarako gelak, hala nola, aulkiak gordetzeko espazioa, garbiketarako espazioak...

Haurreskola diseinatzerakoan batez ere bi gakotan oinarritu dira. Batetik, ikasgelen arteko ikus-komunikazioa erraza izatea eta, bestetik, erabilera-aldakortasuna duten espazioak sortzen saiatzea. Adibidez, 1-2 urteko geletan lo egiteko eremua ez da espazio itxia, baizik eta gelan integratuta dagoena.

Kanpoko jolaslekuari dagokionez, udalaren kaleko espazio publikoa aprobetxatu da eremu handi bat sortzeko. Horrez gain, etxebizitzaren blokeko aterpea ere jolasleku horretara integratzea adostu da. Guztiarekin, oso espazio eroso gelditu da eta naturari ere garrantzia eman zaio. Elementu naturalak presente daude eta eguzkiaren gozatzeko orientazio bikaina du.

LÍNEA TEMPORAL

- Julio 2019. Iniciación del proceso de diseño de la nueva haurreskola en colaboración con los educadores de la haurreskola de Astigarraga.
- Noviembre 2019. Recogida de las necesidades y deseos de los educadores y las visitas a las diferentes haurreskolas.
- Diciembre de 2019. Primera versión del plano del anteproyecto.
- Durante los meses siguientes, ayuntamiento, arquitecto y educadores colaboraron en la versión 5 del anteproyecto.
- Julio 2020. Ganamos el concurso.
- En diciembre de 2020 finaliza la redacción del proyecto.
- Enero de 2021. Empezamos a dar forma al patio exterior.
- Febrero de 2022. Firma del convenio para la puesta a disposición municipal del albergue del edificio en el que se ubica la Haurreskola.
- 6 de abril de 2022. Inauguración de la nueva Haurreskola.



Astigarraga tiene nueva haurreskola

El pasado 6 de abril se inauguró la nueva haurreskola de Astigarraga y ya está abierta al público, proyecto para el que el Ayuntamiento ha realizado una inversión de 1.300.000 euros.

La nueva haurreskola responde al crecimiento de la población que ha experimentado la localidad de Astigarraga y el aumento de la natalidad que ha supuesto.

A la hora de diseñar el nuevo espacio se ha procurado facilitar la comunicación visual entre las aulas e intentar crear espacios con versatilidad de uso. Hay un total de 4 clases para niños y niñas entre 0-1 años, otras cuatro para niños y niñas entre 1-2 años y un amplio espacio para psicomotricidad, entre otros espacios.

Haurreskola berriaren prozesuan parte hartu zuen hezitzaileetako batekin hitz egin dugu:

Hezitzaileok paper garrantzitsua bete duzue haurreskolaren diseinuan. Nolako izan da prozesua?

Poz handia hartu genuen Udaletxeak prozesu honetan parte hartzeko aukera eskaini zigunean. Prozesu luzea izan da, polita eta ilusio handiz egin dugu. Udaletxeak lehen proiektua aurkeztu zigun eta hortik aurrera hasi ziren buru haustekak. Zer nahi genuen ez genuen oso argi, baina zer nahi ez genuen bai, eta hortik abiatuz, lanean eta amesten hasi ginen. Lehen proiektu hartatik, beste batzuk sortu ziren, haurreskola ezberdinak bisitatu genituen, argazki pila ikusi eta material pila bildu genuen. Guzti honek gure nahiak eta beharrak argiago ikusten lagundu zigun, eta ikusitako guztiarekin collage moduko zerbait eginenez, haurreskola eraikitzen hasi ginen.

Zer berrikuntza ditu haurreskolako barneko espazioak?

Gelak unitate bakarrekoak direla izango da berrikuntza nabarmenetako bat. Oraingo haurreskolan gela bikoitzak ditugu eta aldaketa honekin gelako haur kopurua murrizteaz gain, gelako giroa lasaiagoa izatea eta arreta zuzenagoa izango dela aurreikusten dugu. Beste berrikuntza, geletako leihoen kokapena izan da. Leihoak, haurren altuera kontuan hartuz jarri dira eta honek, kalea eta ondoko geletan zer gertatzen ari den ikusteko aukera eskainiko die. Gela anitza beste berrikuntza bat izango da, haurrek mugitzeko eta tentsioak askatzeko espazio bat behar dute eta espazio hau horretarako aproposa izango dela argi dugu.

Eta kanpokoak?

Orain arte, haurreskolako bi eraikinetan espazio eskasa genuen haurrekin kanpora atera ahal izateko. Haurreskola berriko espazioa zabalagoa da, eta gainera badu zati bat estalita dagoena, euria egiten badu ere, aprobetxatu dezakeguna.

Jolastokian elementu naturalak egotea bermatu nahi izan da. Zer esan nahi du honek? Zer ezaugarri ditu jolastokiak?

Jolastokiak hainbat elementu ditu, hondar eremu bat, berdegunea, jola-

sean ibiltzeko hainbat elementu... Natura gertu izan nahi genuen haurrek eremu babestu batean aske mugi ahal izateko eta intsektuak, landareak eta loreak gertutik behatu ahal izateko. Lurra, belarra, landareak, egurra eta hariak, naturako elementuek joku handia ematen du haurrek esperimendu ahal izateko.

Ikasgelen arteko ikus-komunikazioa erraza izatea eta erabilera anitzeko espazioak sortzea gakoa izan da. Zergatik?

1-2-ko haurren geletan lotarako gela bat sortu behar genuen eta honek gelako espazioari metro karratu dextente kentzen zizkion. Beraz, lotarako guneak galdu gabe, egunean zehar eremu hauek gelaren zati bat izatea lortu dugu. Loaldi garaia iristerakoan panel batzuen bidez lotarako gunea sortzen dugu.

Gelen arteko ikus-komunikazioa ezinbestekoa zela iruditu zitzaigun hezitzaileen aldetik, modu honetan, ondoko geletan zer gertatzen den ikus dezakegu eta gure artean elkar laguntzeko lagungarri izango zitzaigulako. Bestalde, haurrek ere gustura ibiltzen dira ondoko gelan edo kalean gertatzen diren gauzak behatzen, horregatik, bai gelen arteko leihoak eta baita kalerantz ematen duten leiho batzuk ere, beraien altueran jarri dira.

Hezitzaile ikuspegitik, haurreskola berriak horrelako espazio batek bete behar dituen ezaugarriak dituela esango zenukete?

Bai, hala uste dugu. Haurreskola berri honek erronka berriak aurkeztu dizkigu. Orain arte beste haur kopuru batzuekin lan egin dugu eta gelako atea ixten zen momentutik ondoko gelan zer gertatzen zen ez genuen ikusten. Haurreskola berriari lanean hastean, arkitektoarekin batera diseinatu ditugun hainbat eremuren egokitasuna frogan jarriko dugu eta orduan ikusiko dugu zein punturaino egin ditugun gauzak ondo. Beti egongo da hobetzeko aukera!

1 El Ayuntamiento ha colocado una máquina de bolsas compostables en el centro cultural Erribera

Los vecinos y las vecinas de Astigarraga podrán recoger gratuitamente las bolsas compostables para su uso en el contenedor de orgánico a través de una nueva máquina instalada en el centro cultural Erribera. Cada vivienda podrá recoger 185 bolsas al año (3-4 bolsas semanales) mediante tarjeta. Con esta iniciativa el Ayuntamiento quiere premiar el esfuerzo de los vecinos y las vecinas en la correcta separación de los residuos orgánicos.

2 Kultur Etxe Zaharreko eraikinaren etorkizuna defintzeko parte-hartze prozesua

Eraikinari herriko behar eta nahiei egokitutako erabilera emateko, herritarren eta gizarte-eragileen iritzia jasotzeko galdetegi bat eta hainbat saio egingo dira datozen hilabeteetan. Une honetan bertan eskaintzen diren zerbitzuak hauek dira: Gaztelekua, AEK, Udalen Berdintasun eta Enplegu sailak eta Sagardoetxearen bulegoak. Galdetegia zein saioak irekiak izango dira, eta Udalak parte hartzera gonbidatu nahi du interesa duen herritar oro.

3 Terrazen ordenantza berritzeko parte-hartze prozesua

Udalak terrazen ordenantza berritzeko parte-hartze prozesua jarri du martxan. Galdetegiak, elkarrizketak eta saio irekiak antolatuko dira eta ostalariek zein interesa duten herritarrek parte hartzeko aukera izango dute. Astigarragako Udalak maiatzean aurkeztu zuen prozesua eta urrian amaitzea aurreikusi du.



4 Emakumeen Etxeak dinamizatzaile berria du

Joan den apiriletik Inge Lekuona da Astigarragako Emakumeen Etxeko dinamizatzaile berria. Lekuona programazio zabala eskaintzeko, emakumeen ahalduntze-prozesuan baliabideak eskaintzeko eta, oro har, herriko emakumeek behar duten guztian laguntzeko lanean ari da. Astigarragako Emakumeen Etxea (EEA) Udalaren eta Emakumeon Etxeko Elkartearen artean kudeatzen den proiektua da. Bi urteren ondoren, egonkortze-prozesuan dago eta gaur egun 117 bazkidek eta hainbat lantaldek osatzen dute.

5 Santio Zeharra bihurguneak

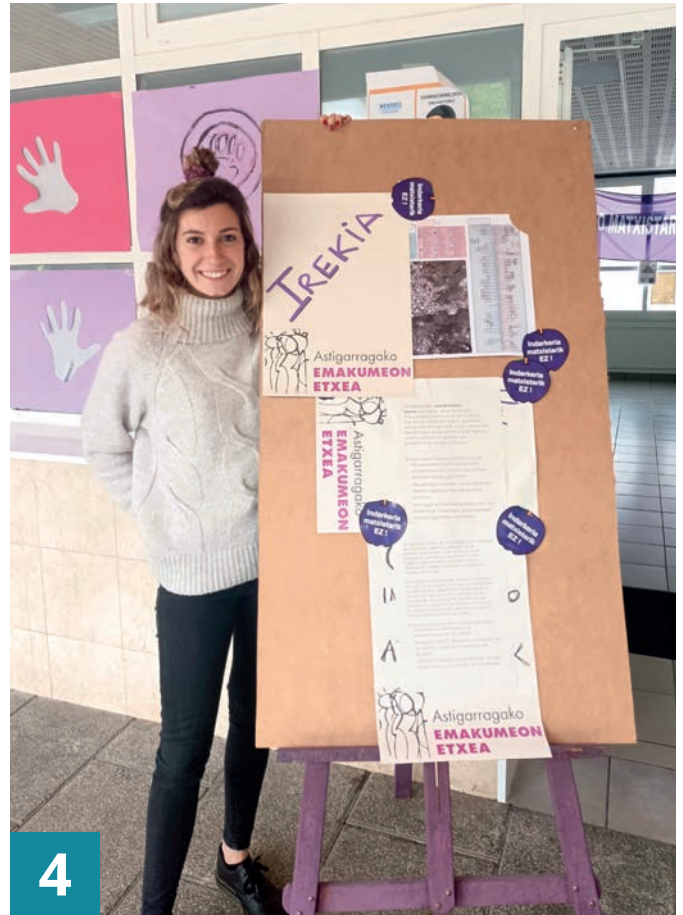
Santio Zeharrako bi bihurgune zabaltzeko lanak udan egingo dira. Lan horiek SASOI ERAIKUNTZAK SL enpresak egingo ditu Santiagomendi auzora doan bidearen segurtasuna eta irisgarritasuna hobetzeko helburuarekin.

6 Nueva máquina de limpieza viaria

El Ayuntamiento ha incorporado una nueva máquina de limpieza al servicio de limpieza. Los trabajos de los primeros días han dado buenos resultados en la limpieza de aceras, plazas y calles. Gracias a esta máquina se mejorará la eficacia y calidad del servicio de limpieza de Astigarraga.

7 Txoriboxen baitan zenbait hitzaldi eta tailer egin dira Astigarragan

Azkenaldian Txoribox hegaztiekin lotura duen ingurumen-heziketa proiektuaren baitan hitzaldi bat eta bi tailer egin dira Astigarragan. Hitzaldian, Astigarragako hiri-biodibertsitatea ezagutu eta ondarea kontserbatzeko eta babesteko beharraz eta garrantziaz hitz egin zen. Ibai parkean egindako tailerrean hegaztientzako habia-kutxak eraiki eta 10 kokatu ziren eta Murgian, aldiz, 2017an kokatu ziren hegaztientzako habia-kutxen jarraipena.



4



5



7



6

Astigarragako taila tailerraren arrakasta

“Jendea engantxatu egiten da gero etxera eramango duen zerbait sortzen duelako”



El éxito del taller de talla de Astigarraga

Ya son casi 25 años desde que el taller de talla se puso en marcha en Astigarraga. Desde entonces, el escultor Jon Iñaki Ormazabal cumple las funciones de profesor aconsejando y ayudando a sus alumnos a iniciar nuevos proyectos. Este año, además, han estrenado un nuevo espacio en Ergobia que funciona como taller libre.

Los que nunca han tallado en madera siguen la planificación del profesor: geometría plana, geometría curva, relieve y volumen. A partir de ahí cada persona decide qué técnica trabajar y en qué diseño aplicarla. Las plazas están completas desde principios de curso y este año ya han realizado una exposición en la Casa de Cultura con los trabajos de cursos anteriores.

la 25 urte dira Astigarragan taila tailerra hasi zela. Jon Iñaki Ormazabal eskultoreak irakasle lanak egiten ditu geroztik eta, astean behin, tailerretik pasatzen da ikasleak aholkatzeko eta haien proiektu berriak martxan jartzeko. Gero norberak bere proiektuarekin jarraitzen du nahi duen erritmoan. Aurten, gainera, tailer libre bezala funtzionatzen duen espazio berria estreinatu dute Ergobian. Ikasleek tailerreko giltza dute eta astelehenetik larunbatera joan daitezke bere lanekin jarraitzera.

Ikasturte hasieran eskainitako plaza guztiak beteta daude 25 ikasleekin. Hauek bi taldetan daude antolatuta, goiz eta arratsalde. “Jendea engantxatu egiten da gero etxera eramango duen zerbait sortzen duelako. Gehienetan tailak oparitzen dituzte, eta hori satisfazioa da haientzat”, aitortu du Jon Iñakik. Bakoitzak bere erremintak eta egurrak ekartzen ditu, batzuk menditik edo itsasotik hartuak.

Behin ere tailatu ez duten ikasleek irakaslearen programaketa jarraitzen dute: Geometria planoarekin erremintan erabilera eta egurra ezagutzen dute; gero geometria kurboa lantzen da eta azkenik erliebea eta bolumena. Hortik abiatuta bakoitzak erabakitzen du zer landu: eguzki-lorea, armarría, baserria, zerbait abstraktua, etab. “Aurtenekin eskultura lantzen saiatzen naiz”. Taila amaituta dagoenean bernizatu edo koloreetako tinta edo argizariz margotzen dituzte.

Ikasleen %60a jubilatu edo jubilatu berriak dira. Hauek goizez joaten dira gehienbat, eta arratsalde jende gazteagoa. “Orokorrean helduek taila klasikoagoak egiten dituzte eta gazteek gauza abangoardistagoak”, adierazi du irakasleak. Aurreko urteetako lanekin erakusketa bat egin dute dagoeneko aurten kultur etxean. “Erakusketak maizago egitea gustatuko litzaiguke astigarrarek ikus dezaten tailerlean zer egiten dugun”.

Udalak batzorde informatzaile berri bat sortu du, “Jasangarritasun Energetikoaren Batzordea”

Martxoaren 29an Osoko Bilkurak erabaki zuen “Jasangarritasun Energetikoaren Batzordea” sortzea. Bertan parte hartuko dute Udalean ordezkartza duten udaltaldeek, eta irekia izango denez, baita interesa duten herritar eta eragileek ere.



Astigarragako Udalak gero eta ekimen gehiago bideratzen ditu jasangarritasun energetikoaren arloan eta 2022ko aurrekontuan hainbat ekimen ditu aurreikusita (kaleko argiteria, eguzki panelak...). Horrekin batera, udal eraikin eta instalazioen eraginkortasun energetikoa aztertzen ari da, hobetzeko neurriak hartzeko.

Jasangarritasun Energetikoari buruzko 4/2019 Legeak adierazten du, 9. artikuluan, administrazioek jasangarritasun energetikoaren batzordeak eratuko dituztela, eta 11. artikuluan, batzorde horiek herritarren parte-hartzea bermatuko dutela. Besteak beste, gizarte-eragileena, kontsumitzaileen elkarteena, erakunde publikoen adi-tuena eta gizartearen ordezkariena.

Batzorde honen egitekoak, epe laburrean, honako hauek dira:

Energia eta klima planaren idazketa
2022an energiaren eta klimaren arloko Udalaren jarduna bateratuko duen plana idaztea.

Kaleko argiteria led teknologiarara aldatzeko egitasmoa

2022an kaleko argiteria led teknologiarara aldatzen jarraitzeko 84.000,00 euroko partida bat erabiliko du Udalak. 2022ko aldaketak egin ondoren kaleko argiteriaren %62 led teknologiarara aldatuta geratuko da (herrigune eta hirigune osoa amaituta geratuko da eta poligonoak faltako dira). Guztira 1.850 farola ditu herriak.

Plaka fotovoltaikoak 2022an

2022ko aurrekontuan 52.000,00 euro aurreikusi dira udal eraikinetan plaka fotovoltaikoak jartzeko. Une honetan plakak jartzeko beharrezko azterketak egiten ari da Udala.

Udal eraikin eta instalazioen eraginkortasun energetikoaren diagnostikoa eta neurri zuzentzaileak

Udal eraikin eta instalazioen eraginkortasun energetikoaren diagnostikoa amaitu eta hainbat neurri zuzentzaile jasotzen dituen plana lantzen ari da Udala.

El Ayuntamiento ha creado una nueva comisión informativa, la “**Comisión de Sostenibilidad Energética**”

En dicha comisión participarán los grupos municipales con representación en el Ayuntamiento, y como será abierta, podrán participar las personas y agentes interesados.

El Ayuntamiento de Astigarraga lleva a cabo cada vez más iniciativas en materia de sostenibilidad energética y tiene previstas varias iniciativas en el presupuesto 2022 (alumbrado público, paneles solares...). Junto a ello, también se está analizando y mejorando la eficiencia energética de los edificios e instalaciones municipales.

Las funciones de esta Comisión, a corto plazo, son las siguientes:

- Redacción del plan energético y climático
- Proyecto de cambio de alumbrado público a tecnología led
- Placas fotovoltaicas en 2022
- Diagnóstico de la eficiencia energética de los edificios e instalaciones municipales y medidas correctoras

Baserritarren Mahaia



Astigarragako Udalak, Goldea Elkar-tearekin batera, 2014an sortu zuen “Baserritarren Mahaia” izeneko baztordea. 2015etik 2019ra bilkurarik egin gabe, 2019an berriz aktibatuzen “Baserritarren mahaia”.

Bertan, Astigarragako Udalaz gain, herriko baserritarrak, Goldea eta Baratze Elkar-teak eta hainbat eragile elkartzen dira lehen sektoreari eta baserritarrei bultzada emateko asmoz.

Mahai honen ekimenari esker, Astigarragako Udalak hainbat ekimen jarri ditu abian. Esanguratsuen 2014an egindako baserritarren inguruko azterketa sozioekonomikoa eguneratzea izan da, Gaizka Irigoien Nekazaritza Ingeniariak burututa.

Txostenak hainbat informazio esanguratsu eta azpimarragarri azaleratu ditu, hala nola, hurrengoak:

- 109 baserri daude herrian, 61ek baserri jarduera dute eta beste 48 lantza-etxeak dira.
- Baserrien %70ak jarduera anitza du: 35 baserri baratze-jarduera, 33k sagasti-jarduera, 26k abeltzaintza-jarduera eta 20k sagardotegi-jarduera dute.
- %96a baserria jabetzan dutela bizi dira eta %83a lur-jabea da.
- %44ak ez du ekoizitako produkturik saltzen eta %31ak salmenta zuzena egiten du.
- Gazte kopurua baxua da eta beraz, oinordekotza kolokan dago. %37ak bakarrik du bermatua oinordekotza.

Egoerari aurre egiteko, txostenak hainbat ekimen mahaiganieratu ditu, besteak beste: lur berriak lehen sektorerako bideratzeko lurren poltsa bat eratu; baserritarren ongizate-maila hobetu ondorengotza errazteko; laguntza programak abian jarri eta herritarren artean sentsibilizazio kanpainak sustatu.

Bitartean, Baserritarren Mahaiarekin elkarlanean, Astigarragako Udalak hainbat ekimen abiarazi ditu.

- Astigarragako baserrien seinalizazioa. 88.330 euroko aurrekontua.
- Landa eremuko bideak berri eta hobetu (2022rako 220.000,00€) eta baserri atarietan argiteria instalatu (2022rako 30.000,00€).
- Illarraren astean eta San Isidoren ospakizunean antolatzen diren sentsibilizazio eta sustapen ekintzak indartu (10.000,00€).
- Baserritarren zuzeneko salmenta-puntuak hobetzeko, Umakoko azoka-gunea sortzeko proiektua idatzi da eta diru-laguntza eskaera egin da obra lehenbailehen gauzatu ahal izateko (226.483,94 euroko aurrekontua).
- HAPOren berrikuspenean baserritarren parte-hartze aktiboa bermatu.
- Baserrien aldeko egitasmoak bultzatuz, baserri baserriko erregistro-fitxa egin bakoitzaren eskuarte eta sustapen plana gauzatzeko eta baserriari buruzko unitate didaktikoa prestatu Herri Eskolarekin batera.
- Baserri-jarduerari eutsi eta sustatzeko laguntza programa diseinatu. Lehen aldiz, 40.000,00€ aurreikusitako diru udal aurrekontuan.

El Ayuntamiento de Astigarraga, junto con la Asociación Goldea, creó en 2014 la comisión denominada Baserritarren Mahaia con la intención de dar un impulso al sector primario y a los baserritarras.

Para hacer frente a la situación que presentaba un estudio socio-económico realizado por el Ingeniero Agrónomo Gaizka Irigoien, se plantean iniciativas como la creación de una bolsa de tierras para destinar nuevas tierras al sector primario; mejorar el nivel de bienestar de los baserritarras para facilitar la sucesión; poner en marcha programas de ayuda e impulsar campañas de sensibilización entre la ciudadanía.

Mientras, en colaboración con la mesa de baserritarras, el Ayuntamiento de Astigarraga ha puesto en marcha diversas iniciativas.

- Señalización de los caseríos de Astigarraga.
- Renovación y mejora de caminos rurales e instalación de alumbrado en los caseríos.
- Para mejorar los puntos de venta directa de los baserritarras se ha redactado el proyecto de creación de un recinto en Umako y se ha realizado la solicitud de subvención para poder ejecutar la obra cuanto antes.
- Garantizar la participación activa de los baserritarras en la revisión del PGOU.
- Diseñar un programa de ayudas para el mantenimiento y promoción de las actividades rurales. Por primera vez se han previsto 40.000,00 € en el presupuesto municipal.

Taula baserriko Elena Etxeberriarekin hitz egin dugu, baserriarren egoerara hurbiltzeko



Zer jarduera egiten duzue Taula baserrian? Zenbat pertsona aritzen zarete bertan lanean?

Egun osoa baratzean lanean pasatzen dugu, lan gogorra da. Gure lana ezagutzera etortzen direnak harrিতuta gertzen dira, egun osoa lanean pasatzen dugulako, goizetik gauera. Orain justu kanpoko baratzak hutsik daude, baina negutegi txiki batzuk dauzkagu baita ere eta hauek beteta ditugu: azenarioak, porruak, letxugak, tomate jarri berriak, piperrak... Eta gero, kanpo librean, orain hasi gara konposta biltzen, traktorearekin lantzen eta lur guztia prestatzen. Orain gure asmoa porru berriak, kalabazak, babarrunak, azenarioak eta abar jartzea da. Lan asko daukagu orain eta espero dugu eguraldiak laguntzea, guretzako oso garrantzitsua baita.

Nola eragin du pandemiak zuen jardueran?

Pandemia garaian salmentak hobeak izan ziren. Ezin zenez erosketak egitera atera, gure baserrira jende asko gerturatzen zen, eta orain ere etortzen jarraitzen dute. Bestetik, nire ilobak Lasarten bizi dira, gazteak dira, eta talde bat sortu zuten beraien artean. Lasartera ere poltsa batzuk eramaten hasi ginen eta gaur egun ere jarraitzen dugu astean behin gure produktuez bateriko poltsak eramaten.

Nolako da Astigarragako baserrien arteko harremana? Elkarlanean aritzen zarete?

Harreman gehienak San Martingo azokan egin ditut. Nahiz eta nire salmenta puntua Astigarragan izan, Donostiako San Martin Azokara joaten naiz asteen hirutan, goizez, eta hango baserriarrek elkartzen naiz. Salerosketa harremana dugu gure artean. Hernani eta Astigarragako baserriarrek elkartzen gara eta gure artean oso harreman ona dugu. Hemen herrian bakoitza bere etxean dago lanean eta ez gara elkar-tzen.

Baserriarren zuzeneko salmenta-puntuak hobetzeko, Umakoko azoka-gunea sortzeko proiektua idatzi da. Zer hobekuntza behar direla esango zenuke?

Guretzak oinarriko zerbitzuak direnak bermatu beharko lituzke. Adibidez, ura eta argi indarra. Babesleku bat izatea ere garrantzitsua dela uste dut, neguan hotzik ez pasatzeko eta udan gure produktuak beroarekin ez hondatzeko.

Nola ikusten duzu gaur egun baserrien egoera?

Oso gaizki. Ia etxe bakoitzean arazo potolo bat aurkituko duzu. Gure kasuan adibidez, autopista pasatzen da gure etxetik eta inbertsio handia egin behar izan genuen baratza moldatzeko. Behin obra guztia amaituta, makinaria gabe geratu ginen eta oso momentu larrian gaude. Nola ahala egiten dugu aurrera, bizilagunek lagunduta, familiakoek lagunduta... Baina beti beldurrez eta kezka beteta. Zer egingo dut langilea

gaixotzen bazait? Bakarrik ezin dut lanik egin... eta berdin ni gaixotzen baldin banaiz.

Oinordekotza bermatua duzue zuen baserrian? Ezezkoaren kasuan, zer egingo duzue baserriarekin?

Ez. Nik ez dut seme-alabarik, nire azpitik ez dago inor. Nire oinordekoa nire langilea izango zen, lanerako asko bali duen pertsona delako eta baserriko lana asko gustatzen zaiolako. Bera izango litzateke nire aukera bakarra. Hala ere, oinordekotza hartzeko laguntzak beharko lituzke, babesa.

Zer esango zenuke aldatu dela gehien aurreko belaunaldiekiko?

Lehen baserrietan jende mordo bizi zen eta orain bakarrik gaude. Nire kasuan anaia eta biok bakarrik bizi gara etxean. Baserriak husten ari dira, eta ondorioz, ez dugu laguntzarik. Baserri batean lan asko dago, eta lan guzti hori ordaintzea zaila da, ez da errentagarria. Lehen familiako guztiek egiten genuen lan guztiontzat soldata bat ateratzeko, eta gaur egun aldiz, nire kasuan, langile bat kontratatu behar izan dut.

Zein laguntza programa ikusten dituzu beharrezkoak?

Gizarte segurantzaren edota paga extra bat bermatu ahal izateko laguntzak. Nik gehienbat diru laguntza ekonomiko beharko nuke. Momentu honetan hortxe-hortxe ibiltzen naiz nire langileari soldata ordaindu ahal izateko.

Kontxa Etxeberria

Foroa

Bere helburua Astigarragan adingabeekin kontaktua duten eragile, baliabide eta zerbitzuak elkarrengana hurbiltzea da, bai eta elkarrekin lankidetzaz, koordinazio- sistema eta sareko lana ezartzea ere, guztion artean prebentzio-jarduerak detektatu eta garatzeko.



Kontxa Etxeberria Foroa haur, nerabe eta gazteen heziketa integrala sustatu eta askotariko bazterkeriak eta arriskuak prebenitzeko foroa da. Astigarragan haur, nerabe eta gazteekin aritzen diren hezkuntza, gizarte, kultur, aisialdi eta kirol arloko eragileek eta Udaleko sail ezberdinek osatzen dute eta bere egitekoen arten honako hauek aurkitzen dira:

- Haur, nerabe eta gazteen heziketa integralerako ekimenak proposatzea eta ebaluatzea.

- Haur, nerabe eta gazteen bazterkeria egoerak eta egoera zaurgarriak sor ditzaketen arriskuak prebenitzeko ekimenak burutzea, jarraipena egitea eta ebaluatzea.

- Arriskuak prebenitzeko zaintza sare osatzea.

Orain arte hiru bilkura egin ditu foroak, azkena maiatzean, eta hura osatzen duten elkarte eta eragileak lantalde desberdinetan daude banatuta, gai zehatzak lantzeko eta garatzeko: hez-

kidetzaz eta giza harremanak; adingabeak eta berdintasuna; aniztasuna eta arrazakeria; eta adikzioak eta kontsumoak.

Landu den lehen gaia

Foroaren bidez landu den lehen gaia babesgabetasunaren inguruko formazioa izan da. Helburua haur eta nerabeekin lan egiten duten herriko elkarte eta eragile guztiei formazioa ematea da, egoera babesgabeak eta zaurgarriak identifikatzen jakin dezaten.

Foro Kontxa Etxeberria

Su objetivo es acercar entre sí a los agentes, recursos y servicios que tienen contacto con menores en Astigarraga, así como establecer una colaboración, un sistema de coordinación y un trabajo en red para detectar y desarrollar entre todas actividades preventivas. Es un foro para promover la educación integral de niños, adolescentes y jóvenes y prevenir las discriminaciones y riesgos múltiples. Entre sus funciones se encuentran:

- Proponer y evaluar iniciativas de educación integral de niños, adolescentes y jóvenes.
- Llevar a cabo, realizar el seguimiento y evaluar las iniciativas de prevención de situaciones de exclusión infantil, adolescente y juvenil y de riesgos que puedan generar situaciones de vulnerabilidad.
- Completar la red de vigilancia para la prevención de riesgos.

Hasta el momento el foro ha celebrado tres sesiones, la última en mayo, y las asociaciones y agentes que lo componen están divididos en diferentes grupos de trabajo para trabajar y desarrollar temas concretos: coeducación y relaciones humanas; menores e igualdad; diversidad y racismo; y adicciones y consumos.

Kultur Etxe zaharra zertarako

Xabier Urdangarin

EH Bildu

*Kultur Etxe zaharra eta inguruko lur-
rrak Udalarenak dira gaur egun, Fun-
dazioarekin egindako akordioari es-
ker. Erribera zabaltzearekin, galdera
garrantzitsu bat dugu erantzuteko:
zertarako erabili etorkizunean Kultur
Etxe zaharra?*

*Hainbat alderdi hartu behar dira kon-
tuan: Kultur Etxe zaharraren historia;
eraikin horretan martxan ditugun zer-
bitzu eta jarduerak eta horiek lekuz
aldatzeko aukerak; eta, jakina, herri-
ko gabeziak. Norabidea edozein izanik
ere, gaurko jardueri etorkizuna ber-
matu behar zaie, eraikin horretan edo
beste lekuren batean.*

*Gabezia nagusi bat ikusten dugu, gaz-
teentzako instalazio eta ekipamen-
duena, hain zuzen. Herri gaztea gara.
12-20 urte bitarteko 688 gazte ditu-
gu orain eta hamar urte barru 957
izango dira. Horri erantzun egoki bat
eman behar diogu.*

*Puzle zail bezain interesgarria osatu
behar dugu eta bide horretan herri-
tarrek, eragileek eta elkarrekin beren
proposamenak egitea ezinbestekoa
da, Udalak nondik nora jo jakin dezan.*

.....

*La antigua Casa de Cultura y los te-
rrenos adyacentes son hoy propiedad
del Ayuntamiento gracias al acuerdo
suscrito con la Fundación, lo que nos
plantea la cuestión de sus distintos
usos a medio y largo plazo.*

*Hay que tener en cuenta varios as-
pectos: su historia; los servicios y ac-
tividades que se desarrollan en la
actualidad y la posibilidad y viabilidad
de trasladarlos a otros espacios; y, por
supuesto, las necesidades del pueblo,
entre las que, a nuestro juicio mere-
cen un tratamiento especial las insta-
laciones y equipamientos destinados
a la juventud.*

Nerea Zusberro

EAJ-PNV

*Kultur Etxe zaharra balio his-
toriko eta sinbolismo bere-
zia daukan eraikina da, Kontxa
Etxeberria andreak sortutako
Fundazioaren epizentro bihurtu
zuen eta. Herriaren hazkundera
dela eta, 2015-2019 legealdian
EAJren udal gobernuak aurreko
udal agintariak erabat alboratu-
ta zuten proiektu estrategikoa
berreskuratu eta errealitate egin
zuten: gaur egun, astigartarrek
Erribera Kulturguneko eskaintza
kultural ugariatz gozatu dezakete.*

*Era berean, herria hazten ari den
heinean, zerbitzuak handituz
doaz eta udal eraikina txiki gera-
tu da zerbitzu guzti horiek behar
bezala eskaintzeko. Hortaz, EAJK
Kultur Etxea izan den eraikinean
Udaltzaingoaren bulegoak, gizarte
zerbitzuak, berdintasun saila
eta Emakumeen Etxea kokatzea
da gure proposamena. Halaber,
Astigarraga berdintasunaren ai-
tzindari egin duen Harituz elkar-
teari espazio egoki bat eskaint-
zea da gure helburua, matazak
proiektua balioan jarri eta elkar-
teak bere lan ona munduan zehar
eta generazio artean zabaltzen
jarrai dezan.*

.....

*La antigua Casa de Cultura es
un edificio de gran simbolismo
para Astigarraga. A la vista de
que el ayuntamiento se queda
pequeño, y por continuar con el
enfoque social de su fundado-
ra Kontxa Etxeberria, EAJ-PNV
propone ubicar en la misma los
departamentos de Servicios
Sociales e Igualdad, así como la
Casa de las Mujeres. Además, un
espacio para Harituz, ejemplo de
lucha por la igualdad y contra la
violencia de género.*

Mikel Duran

PSE-EE

*Tras la inauguración de Erri-
bera, como nueva Casa de
Cultura, queda la decisión
fundamental de dar un nue-
vo uso a la antigua Casa de
Cultura.*

*Para seguir con la tradición
y el legado de Kontxa Etxe-
berria, creemos que el edi-
ficio podría albergar todo lo
referente a los departamen-
tos sociales y asistenciales
del ayuntamiento para de-
sarrollar sus actividades, e
incluir y dar cabida al Gaz-
teleku.*

*Queremos que sea un in-
mueble que acoja todo lo re-
ferente a servicios sociales,
asistenciales y de juventud,
ya que teniendo el edificio
construido sería el lugar
idóneo para el desarrollo
de estas actividades y die-
se servicios al conjunto del
municipio.*

*Herriarentzat oinarrizko erre-
ferentzia puntu bat denez,
prozesu parte-hartzaile bat
jarri beharko litzateke abian,
Udalak diseinatu eta lidera-
tuta, Kultur Etxe zaharrari
erabilera berria emateko he-
rritarren ekarpenak eta eki-
menak kontuan hartu eta ba-
loratzeko.*

*Jarduera nagusietako bat
izango litzateke eraikinaren
irrisgarritasunari konponbi-
de bat ematea; izan ere, oro-
grafia dela-eta, sarbidea ez
da egokia herritar guztien-
tzat. Horregatik guztiagatik,
sarbidea errazteko diseinua
egin behar da.*

Adi hurrengo aste eta hilabeteetako hitzorduei!



Plan orokorra, alternatibak

EKAINEAN

Aurrera goaz plan orokorra berrikusteko prozesuarekin. Ekainean alternatiba aukeratzeko tailer irekia egingo da.

Continuamos con el proceso de revisión del Plan General. En junio se celebrará un taller abierto para elegir la alternativa.



Kultur Etxe zaharra definitzeko prozesua

MAIATZETIK URRIRA

Kultur Etxe zaharraren etorkizuna definitzeko partehartze prozesua hasi du Udalak. Maiatzean hasi eta udazkenean amaituko da. Adi hitzorduei!

El Ayuntamiento ha iniciado un proceso participativo para definir el futuro de la antigua Casa de Cultura. Comenzó en mayo y finalizará en otoño.



Terrazen ordenantza berrikusteko prozesua

MAIATZETIK URRIRA

Terrazen ordenantza berrikusteko prozesua martxan dago. Saio irekiak egingo dira ostalariekin eta herritarrekin.

El proceso de revisión de la ordenanza de las terrazas está en marcha. Se realizarán sesiones abiertas con el sector de la hostelería y con la ciudadanía.



Jai batzordea, Santio jaiak 2022

MAIATZA ETA EKAINEAN

2022ko Santio Jaiak antolatzeko Jai Batzordearen bilerak egiten ari gara, maiatza eta ekainean zehar.

Se están celebrando durante los meses de mayo y junio las reuniones de la Comisión de Fiestas para la organización de las fiestas de Santiago de 2022.

Parte hartu!
¡Participa!